

Les plus anciens documents linguistiques de la France
Corpus : chartes de la Haute-Saône (chHS)
Responsable du corpus : Martin-D. Glessgen
Édition de la charte : Claire Muller (révision: D. Kihai)

chHS099

Édition critique

1278 juin

Type de document: charte: donation

Objet: Vienot châtelain de Sienne(?) a acheté à Étienne, commandeur de Saint-Antoine d'Aumônières, les droits sur la succession de Bélin de Syam dit Borguerel et d'Adelinatte, son épouse, concernant une ferme et une maison situées à Sienne entre la maison de Pierrebon et celle de Pasquatte, fille de Robert dit de Borges.

Auteur: Vienot châtelain de Sienne

Disposant: Vienot châtelain de Sienne

Sceau: auteur; Gauthier abbé de Theuley

Bénéficiaire: Étienne maître et commandant de la maison de Saint Antoine d'Aumônières

Rédacteur: ChateauSienne? MaisonSAAumônières?

Lieu de conservation: AD Haute-Saône H 5 hs262

Transcription de la charte

1 Je Vienoz chastelains de Syana **2** fais à-savoir à touz ces qui v
 erront *et* orront ces presantes lattres **3** *que com* je aie acheté de
 frere Estiene, maistre \2 *et* commandeour de la maison de Saint
 Antoine d'Aumonneres par lou loux *et* par lou consantement de
 touz les freres de la dite maison **4** tel droit \3 *et* tel raison *com* li diz
 maistres *et* li frere devant dit avoient ou pooient· ou davoient avoir
 an l'eschoite de Belin de Syana dit Borguerel \4 *et* de Adelinate, sa
 femme **5** c'est à-savoir ou mes *et* an la maison qui siet à Syana antre
 la maison Pierrebon *et* la maison Pasquate qui fu fille Robert \5 dit
 de Borges *et* l'autre heritaige an quelque lui c'on l'on puisse trover
 qui appartient au dit mes, **6** saul ce *que* li diz freres Estienes *et* li \6
 dit freres d'Aumonnieres an ont retenu· quatre fauz de prey, les q
 ueles il ont doné à Villemine *et* à Jahannin de Cherge, freres, homes
 \7 de la dite maison d'Aumonneres, **7** c'est à-savoir li prex por
 quarante *et* cinc livres de tornois, lesqueles je ai paiés anterinement
 au dit frere \8 Etienne ausi *com* il est contenu an une lattre qui est
 seellée do seel de dit frere Estiene, maistre d'Aumonneres *et* do seel
 frere Gauthier \9 abbey de Tulley· **8** *Et* après, je reconois *que* de la
 vandue desus dites, li diz freres Estienes, maistres d'Aumonneres *et*
 li frere de la dite \10 maison ont retenu de ma volonté *et* de mon
 consantement *que* il ne sont de riens tenu porter garantie à moi ne à
 mes hoirs \11 de ceste devant dite vandue an-cort de cretienté ne
 an-cort laye, an contre quelque persone *que* ce soit, suer *que*
 soulement \12 an contre lo maistre *et* les freres de la dite maison de
 Saint Antoine d'Aumonneres· **9** *Et* por ce *que* ce soit chose
 estauble, je devant \13 diz Vienoz, chastelains de Syana, ai prié *et*
 requis *et* fait matre an ces presantes lattres lou seel de religieuse p
 ersonne *et* honeste \14 frere Gauthier, abbey de Tulley an_samble lou

mien seel· Et nos freres Gauthiers, abbes de Thulley, à la prière *et* à la requeste \15 do dit Vienot chastelain de Syana avons mis nostre seel an ces *presantes* lattres an_samble lou suen· **10** Ce fui fait l'an de \16 grace qui corroit per mil douscenz *et* septante *et* huit ou mois de joinnet·